

【展望論文】

世代間交流における実践的研究の現状と課題
-老年学研究の視座から-

Present Situation and Issues for Practical Research in Intergenerational Relationships:
From the Viewpoint of Gerontological Studies

藤原佳典
Yoshinori Fujiwara

Against a background of low birthrates and an ageing population, we are again confronted by the importance of social ties between individuals and within various communities. Although the concept of intergenerational relationships is generally accepted as a positive influence, at the same time it is very difficult to sustain positive momentum, after program implementation.

The object of this article is to explore reasons why intergenerational programs do not enjoy a greater degree of success, both short and long term, and to propose problem-solving measures. The obstacles that hinder the success of intergenerational programs can include: 1. Potential intergenerational conflicts; 2. The lack of a perceived need for intergenerational activities due to the loss of a necessity for interactions with older people; 3. The high level of commitment required by those who are officially responsible for the planning and management of the programs. Measures to facilitate the longevity of intergenerational programs include the following: 1. Implementation of projects that offer mutual benefits to all participants, including staff; 2. Introduction of objective and scientific methods of evaluation.

KEYWORDS: INTERGENERATIONAL PROGRAMS, OBSTACLES, MUTUAL BENEFITS,
SCIENTIFIC METHODS OF EVALUATION

急速な少子高齢化や核家族化を背景に、人や地域の「絆」の重要性が再認識されている。その根幹にある「世代間交流」は総論としては万人から推奨されるものの、具体的には普及しにくいのが現実である。本稿の目的は、筆者の実践研究の経験をもとに世代間交流が普及しにくい理由について言及し、その課題を解決するための方策を提示することである。

世代間交流プログラムの普及を阻害する要因として、1.潜在的な世代間の確執、2.便利な日常生活における世代間交流の必要性の希薄さ、3.世代間交流事業を企画・運営する上での職員の負担が挙げられる。世代間交流事業の普及に向けた方策としては、1.職員を含め関与する人すべてに互恵的なメリットがあること、2.世代間交流プログラムの科学的・客観的な評価手法の導入が重要である。

キーワード：世代間交流プログラム、阻害要因、互恵的メリット、科学的評価手法

【原著論文】

米国における祖父母と孫の世代間家族の現状と課題
-孫を養育する祖父母支援に焦点をあてて-

Specific Challenges of Intergenerational Families in the U.S.: Focusing on Grandparents Raising their Grandchildren

間野百子

Momoko Mano

This paper aims to demonstrate that intergenerational interventions are applicable to kinship issues as well. As a typical example, this paper will focus on specific challenges faced by grandparents who raise their grandchildren through a literature review in the field of intergenerational studies.

Since the mid-1980s, grandparents raising their grandchildren are the fastest growing care-giver group in the United States. Since this rapid increase is primarily attributable to such parental problems as drug exposure, paternal or maternal incarceration, death, child abuse and so on, most of the grandparents in parenting roles must cope with mental, physical, financial and legal challenges in order to fulfill their unexpected responsibilities.

This paper concludes that it is highly necessary to perform intergenerational interventions when dealing with private or family issues in order to help such grandparents cope with their diverse needs and challenges.

KEYWORDS: INTERGENERATIONAL FAMILY, GRANDPARENTS RAISING THEIR GRANDCHILDREN, CUSTODIAL GRANDPARENTING, ORIGINAL MODEL, DIVERSE MODEL

米国では、1980年代半ば以降、祖父母が世帯主として、親の代わりに実孫の養育義務を負う、「世代間家族」の急増が社会問題視されている。祖父母は、「二度目の子育て」という新たな役割を獲得する一方で、精神的にも経済的にもさまざまな課題に直面してしまう。世代間交流の研究では、世代間家族特有の課題を世代間関係の重要なテーマとして位置づけ、その実態について検証したり、支援体制を整えたりしてきた。

本稿では、世代間家族において孫を養育する祖父母の現状に焦点をあてて、祖父母が抱える課題や家族内の私的な問題に対する世代間介入の意義について明らかにすることを目的とする。

キーワード：世代間家族、孫を養育する祖父母、親権を有する祖父母、典型モデル、
発展モデル

【原著論文】

高齢者の世代性および世代性行動と心理的 Well-being の関係
-若年者からのフィードバックに着目した検討-

The Relationship between Generativity, Generative Acts, and Psychological Well-being in Old Age: Analysis focused on Feedback from Young People

田渕 恵・中川 威・石岡 良子・権藤 恭之
Megumi Tabuchi, Takeshi Nakagawa, Yoshiko Ishioka, Yasuyuki Gondo

The purpose of this study was to test a hypothetical model. In this model, elderly people's generativity and generative acts did not lead to psychological well-being unless they also received positive feedback from younger generations. The data derived from the questionnaires focused on 216 elderly people ($M=64.47$, $SD=13.84$). As a result, this hypothetical model could be verified only in relation to the negative emotional well-being model. This result shows the different effect of feedback on positive and negative emotions.

KEYWORDS: Generativity, Generative act, Feed-back from young generation, Psychological well-being

本研究は、高齢者の世代性および世代性行動と心理的 Well-being の間を、若年者からのフィードバックが媒介するとした仮説モデルの検証を行うことを目的とした。本研究では心理的 Well-being の指標として感情的 Well-being 尺度を用い、ポジティブ・ネガティブの両側面を区別してモデルの検討を行った。調査対象者は 287 名(男性 115 名、女性 172 名)であり、平均年齢は、64.47 歳 \pm 13.84 であった。仮説モデルの検証を行った結果、ネガティブ感情側面でのみ、若年者からのフィードバックが媒介要因となっていることが明らかとなった。本研究の結果より、ポジティブ・ネガティブ感情側面において、若年者からのフィードバックが異なる働きを示されたが、本研究で用いたフィードバック尺度の影響である可能性も考えられるため、測度の検討が今後必要である。

キーワード：世代性、世代性行動、若年者からのフィードバック、心理的 Well-being

【原著論文】

健康増進講座受講から世代間交流型ボランティア活動への移行を規定する要因

Regulatory factors for stepping up from participation in a health promotion program to an intergenerational volunteer program among the elderly

鄭恵元・鈴木宏幸・村山陽・長沼亨・野中久美子
大場宏美・倉岡正高・藤原佳典

Hyewon Jung, Hiroyuki Suzuki, Yo Murayama, Ryo Naganuma,
Kumiko Nonaka, Hiromi Oba, Masataka Kuraoka, Yoshinori Fujiwara

It has been acknowledged that the development of social activities for the elderly in communities would solve various issues in modern society. However, actual community involvement and activities for senior citizens are scarce. Although elderly people want to participate in social activities, it is not always possible to find suitable activities.. This situation requires strategies to promote greater participation of seniors in community activities.

The authors conducted a dementia prevention program, aimed at enhancing the health of the participants. In the program, the seniors were trained in how to read picture books.

After the program, 26 out of the 54 participants expressed interest in participating in intergenerational activities. Various scales, including social participation/ psychological independence scales were used in analysis. The results suggested that those who are relatively psychologically independent, even if their current social participation score is low, will actively seek out intergenerational community activities.

KEYWORDS: Senior, Social Participation, Intergenerational Relationships, Reading Picture Books, Volunteer Activity

高齢者の社会参加の促進が提案されている中で、地域で実際に活動している高齢者は少ない。社会参加への意向があるにもかかわらず、その意向が充足されず、希望する活動と活動状況とは必ずしも一致していない。世代間交流を通じた地域活動への参加も同様で、熟慮されたプログラムが必要とされる。そこで、我々は高齢者の関心が高い健康増進教室に着目した。プログラムは絵本の読み聞かせ法の習得をテーマとする「認知症予防」講座とした。一般公募の高齢者 54 人のうち計 12 回の講座修了後に 26 人が読み聞かせグループを結成して世代間交流の担い手となることを希望した。自己完結の健康増進教室への参加から世代間交流型ボランティアへと発展する予知因子として精神的健康度が高く、社会的活動が乏しいながらも精神的に自立度が高いことが明らかになった。

キーワード：高齢者、社会参加、世代間交流、絵本読み聞かせ、ボランティア活動

【原著論文】

高齢者による育児支援活動が高齢者の心身の健康と母親の育児ストレスへ及ぼす影響

Parenting Support for Mothers offered by the Elderly:
Influences on the Elderly's Physical and Mental Health and the Parenting Stress of the Mothers

内田 勇人・藤原佳典・西垣利男・香川雅春・作田はるみ
下村尚美・濱口郁枝・東根裕子・木宮高代・矢野真理
Hayato Uchida, Yoshinori Fujiwara, Toshio Nishigaki, Masaharu Kagawa,
Harumi Sakuta, Naomi Shimomura, Ikue Hamaguchi, Yuko Higashine,
Takayo Kimiya, Mari Yano

This study clarified the types of parenting support given by senior volunteers to mothers and the influence it had on their physical and mental health status. The participants were thirty-eight community-dwelling elderly people and twenty-three mothers, who lived in Hyogo, Japan. We carried out a baseline survey in November 2004, and a follow-up was completed a year later. In the parenting support group (PSG), the internal locus of control scores and 5m maximum walking speed significantly increased when measured one year later ($P<0.05$, respectively). In 2005, scores of Type A behavior, Locus of Control and learning activities, and the percentages of meeting the children in the neighborhood and reading book groups in the PSG were significantly higher than those in the non PSG. The Parenting Stress Index score for the mothers who did not receive parenting support significantly increased during the one year period. It was found that the parenting support by the senior volunteers had a positive influence on the physical and mental health status of the senior volunteers and mothers.

KEYWORDS: senior volunteer, parenting support, mother, babies and infants, parenting stress.

兵庫県 A 市内に在住する 62 歳以上の高齢者(38 名)と乳幼児のいる母親(23 名)を対象として、2004 年から 2005 年の 1 年間にわたる高齢者による育児支援活動が高齢者の心身の健康と母親の育児ストレスへ及ぼす影響について検討した。分析の結果、1 年後の 2005 年時は「近所の子どもと会う頻度($P<0.05$)」「タイプ A 行動パターン($P<0.01$)」「LOC 尺度($P<0.05$)」「学習活動($P<0.01$)」の各得点、および「読書をする($P<0.05$)」の頻度において、育児支援以外ボランティア群よりも育児支援ボランティア群の方が有意に数値は高かった。2004 年から 2005 年にかけての 1 年間の変化態様をみると、育児支援ボランティア群において LOC 尺度得点($P<0.05$)、ファンクショナルリーチ ($P<0.01$)、5m 最大歩行時間 ($P<0.01$) がそれぞれ有意に向上していた。2004 年と 2005 年時の 1 年間にかけて、育児サークル参加・母親群においては各得点に有意な変化はみられなかったものの、育児サークル不参加・母親群においては子どもの特徴に関するストレス度得点が有意に上昇していた ($P<0.05$)。高齢者による育児支援活動が高齢者の心身の健康度に良い影響を与えることが示唆された。育児中の母親にとって、高齢者による育児支援活動に参加することは育児ストレスを抑制する効果があることが示唆された。

キーワード：高齢者ボランティア，育児支援，母親，乳幼児，育児ストレス，高齢者の健康

【原著論文】

東京都の通所介護施設における小学生との世代間交流の実態調査

Surveys on the Current Status of Intergenerational Exchanges with Elementary School Children at Adult Day Care Centers in Tokyo

森田久美子・小林美奈子
Kumiko Morita, Minako Kobayashi

This study aimed to investigate the actual conditions of intergenerational exchanges between elementary school children and elderly participants at adult day care centers within the 23 wards of Tokyo, in order to evaluate their current condition, and to highlight any issues. The investigation was undertaken at institutions that have conducted social exchange programs with elementary schools, based on third-party evaluations and open information about business services attained from the web site administered by the Tokyo Metropolitan Foundation for Social Welfare and Public Health. In addition, a phone survey was performed to collect data regarding the frequency, contents, places, evaluation tools, and existing coordinators of the exchange activities in a multiple answer format. While there are 1,331 adult day care centers in Tokyo, only 66 institutions had undertaken exchange activities with elementary schools. It was found that most exchange activities were planned based on the proposals by elementary schools as part of their teaching activities, and held only a few times a year as irregular events. Specific measures are required to build a sense of community, and to develop a program of regular activities within the community in the future.

KEYWORDS: intergenerational exchanges, elderly, elementary school student, adult day care center

本研究の目的は東京都 23 区内の通所介護施設（デイサービス）において小学生と利用者の世代間交流の実態を調査し現状の評価と課題について検討することである。

研究方法は財団法人東京都福祉保健財団が管理するウェブサイトから、第三者評価と事業サービスの公開情報を基に小学校との世代間交流を実践している施設を調査した。さらに、電話調査で世代間交流の頻度、プログラム内容、実施場所、評価の実施、コーディネーターの有無等についてデータ収集をした。その結果、東京都 23 区内の通所介護施設全体の 1331 件のうち 66 件が小学生と世代間交流を行っていた。ほとんどの施設は、小学校側からの授業の一環としての申し出より交流が企画され、年数回の単発でイベント的な世代間交流であった。今後、継続的な交流への方策が必要とされる。今後の課題として世代間交流がもたらす効果と交流内容との関連についてさらなる調査を進めたい。

キーワード：世代間交流、高齢者、小学生、デイサービス

【原著論文】

児童のストレスに世代間交流授業がもたらす効果
-高齢者ボランティア“りぷりんと”特別プログラムより-

The Effect of an Intergenerational Program in Relieving Stress in School Children:
The Role of Elderly Volunteers in the Special Program “REPRINTS”

竹内瑠美・村山陽・安永正史・野中久美子・倉岡正高・大場宏美
鈴木宏幸・西真理子・小宇佐陽子・李相侖・藤原佳典
Rumi Takeuchi, Yo Murayama, Masashi Yasunaga, Kumiko Nonaka,
Masataka Kuraoka, Hiromi Oba, Hiroyuki Suzuki, Mariko Nishi,
Yoko Kousa, Sangyoon Lee, Yoshinori Fujiwara

This study examines the effect of an intergenerational program period with senior volunteers on stress relief of sixth-grade elementary schoolchildren. The period was designed so that senior volunteers taught the students how to read picture books. 84 sixth-grade students in a public elementary school in the City of Kawasaki participated in the study and used the Stress Response Scale, Social Support Scale and Social Desirability Scale. 17 students in the focus group with the intergenerational program and 39 students in the control group without the program were selected, after excluding 7 students with high score tendency of the Social Desirability Scale and 21 students with high parents' social support scale score. The result indicates that the score of the "mind-and-body condition" which is a stress response scale, decreased in the focus group. The study also indicates that the students were relieved from the stress response both in mind and body after the intervention program.

KEYWORDS : STRESS, SIXTH-GRADE, ELEMENTARY SCHOOL, INTERGENERATIONAL
RELATIONSHIPS, SOCIAL SUPPORT, SENIOR VOLUNTEERS

本研究は、小学校 6 年生を対象とした高齢者ボランティアによる世代間交流授業が、児童のストレス緩和に与える影響について検討した。交流授業とは、児童に絵本の読み聞かせを行っている高齢者ボランティアが、授業の一環として、小学校 6 年生に絵本の読み聞かせ方法の指導(計 7 時限)を行うものである。対象は神奈川県川崎市内の公立小学校 6 年生全員であり、前期に授業が行われた 1 クラスを介入群(28 名: 男子 10 名、女子 18 名)、前期は待機し後期に交流授業が行われた 2 クラスを対照群(56 名: 男子 19 名、女子 37 名)として、前期の授業前後でのストレス尺度及びソーシャルサポートの変化を評価した。分析は、社会的望ましき尺度が高い傾向にあった 7 名と、交流授業前の両親のソーシャルサポート得点が高い 21 名を除き、介入群 17 名対照群 39 名について分析を行った。その結果、ストレス症状下位尺度である「心身的症状」が、介入群において有意に低下した。交流授業後に心や体に関するストレス症状が緩和することが示唆された。

キーワード: ストレス、小学校 6 年生、世代間交流授業、高齢者ボランティア、ソーシャルサポート

【原著論文】

アメリカ合衆国オハイオ州 The Intergenerational School における
世代間交流を促進する教育支援

Educational Support to Promote Intergenerational Relations at The Intergenerational School in
Cleveland, Ohio, USA

糸井和佳・亀井智子・田高悦子
Waka Itoi, Tomoko Kamei, Etsuko Tataka

The purpose of this study was to describe staff support and facilitation of intergenerational relationships among people in The Intergenerational School, OHIO, USA. Spradley's ethnographic approach was applied, and participant observation and semi-structured interviews were conducted. Data was analyzed qualitatively. It was discovered that TIS was operating many programs in cooperation with members of the community. Three key categories were defined: an educational philosophy supporting a multi-generational learning environment, community based, multi-generational cooperation, creation of programs of mutual benefit to school and community. Each of the three core categories had three kinds of support; support from within TIS, support from the community, and support in connecting TIS and the community.

KEYWORDS: intergenerational relations, educational support, The Intergenerational School, coordinator, facilitator

本研究の目的は、アメリカオハイオ州 The Intergenerational School (TIS) における世代間交流を促進する教育支援について記述し、継続的な世代間交流プログラムについての示唆を得ることである。研究方法は、質的研究として spradley (1979) のエスノグラフィーを参考に、世代間交流プログラムの参加観察とともに、支援者3名へのインタビューを行った。参加観察の結果、TISには地域の多世代住民と協働したプログラムが複数存在し、世代間交流活動が日常的に行われていることが明らかになった。インタビューの結果、TISにおける世代間交流を促進する支援には、【多世代学習環境を実現させる理念の存在】【地域の多世代住民との協働】【学校と地域住民に互恵的なプログラム】の3つのコアカテゴリーが見出され、それぞれにTIS内の支援、地域への支援、TISと地域をつなぐ支援が認められた。

キーワード：世代間交流、教育支援、The Intergenerational School、コーディネーター、促進

【原著論文】

保育者養成課程におけるクロス・トレーニングの試み

—幼老統合施設における実習と参加学生の意識調査—

The Effectiveness of an Experimental Cross-Training Course for Childcare Staff:
The Results of a Questionnaire Survey of the Students who Participated in Training at a
Child-Senior Integrated Institution

吉津晶子・溝邊和成・田爪宏二

Masako Yoshizu, Kazushige Mizobe, Hirotsugu Tazume

This is foundational research concerned with the development of programs to train childcare workers (currently college students), as human resources to promote intergenerational activities. Students participated in a cross-training program, carried out in a child-senior integrated institution. The survey items concerned their perceptions of elderly people, how much of the practical they completed, and also their attitudes while undertaking the practical.

This evaluation and analysis was instrumental in formulating the following proposals in order to improve the program for future participants.

1. Strengthening and expanding the program to include more activities that bring the students into direct contact with elderly people and lectures to foster a deeper understanding of elderly people.
2. Enhancement of the program so that students can participate in intergenerational activities to improve their skills in guiding children and elderly people.
3. Modifications to the program so that students are able to participate in the conference for staff.

KEYWORDS: INTERGENERATIONAL EXCHANGE, CROSS-TRAINING, CHILDCARE WORKER TRAINING, CHILD-SENIOR INTEGRATED INSTITUTION

本研究は、世代間交流活動を推進する人材としての保育者を養成するプログラム開発のための基礎的調査である。幼老統合施設で試行されたクロス・トレーニング・プログラムに参加した学生に対して、高齢者観、実習における目標達成度、実習への態度について調査を実施した。その結果、プログラムの示唆として以下の3点が導出された。

1. 高齢者への直接的なかわりと高齢者を理解するための内容を増設したプログラムの強化
2. 子どもと高齢者との交流活動に参加・指導できるプログラムの充実
3. スタッフが行うカンファレンスに参加できるプログラムへの修正

キーワード：世代間交流、クロス・トレーニング・プログラム、保育者養成、幼老統合施設

【原著論文】

中学生の高齢者イメージに与える高齢者ボランティア活動の影響
-SD法による測定と横断分析-

The Effects of Senior Volunteer Activities on Images of the Elderly among Junior High School Students: Evaluation Using the SD Method and Cross-Sectional Analysis

安永正史・村山陽・竹内瑠美・大場宏美
野中久美子・西真理子・草野篤子・藤原佳典
Masashi Yasunaga, Yo Murayama, Rumi Takeuchi, Hiromi Oba,
Kumiko Nonaka, Mariko Nishi, Atsuko Kusano, Yoshinori Fujiwara

The purpose of this study was to investigate the effect of senior volunteer activities on images of the elderly among junior high school students. We used a short version emotion/perception scale regarding the elderly and analysed the data using the SD (semantic differential) method. The participants were 735 boys and girls living in Kawasaki city. Factor analysis was performed to clarify the structure of the images. It resulted in the extraction of two factors, "evaluation" and "potency / activity" and supported prior research findings. Using the multiple logistic regression model, related variables for a higher score in the "evaluation" subscale included a higher frequency of exchange and greater familiarity with the elderly, and a more pronounced interest in reading picture books. Overall, those in the third grade of middle school had higher scores on the scales than those in the first and second grades. Although students' positive perceptions of the elderly declined as they moved into higher grades, senior volunteer activities are highly influential in preventing such a decline.

KEYWORDS: INTERGENERATIONAL RELATIONSHIPS, IMAGES OF THE ELDERLY, JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS, READING PICTURE BOOKS, SD METHOD, SENIOR VOLUNTEERS

本研究の目的は高齢者による学校支援ボランティア活動（絵本の読み聞かせ）が中学生の高齢者イメージに与える影響を検討することである。測定にはSD (Semantic Differential) 法を用いた。調査対象は神奈川県川崎市内のA中学校の全校生徒735名(有効回答数717名)であった。イメージの構造を明らかにするために因子分析を行った結果、先行研究同様に「評価性」因子と「活動性・力量性」因子が抽出され、中学生が全体的に肯定的なイメージを高齢者に抱いていることが示された。高齢者イメージの高低に関連する要因を明らかにするために、ロジスティック回帰分析を行った結果、「評価性」因子では、全学年で祖父母との現在の交流頻度、高齢者ボランティアへの親密感、絵本の読み聞かせへの関心が、「活動性・力量性」因子では学年の要因の影響が示された。高齢者イメージは中高生で低下することが指摘されているが、学校支援活動によって低下が抑制される可能性が示唆された。

キーワード：世代間交流、高齢者イメージ、中学生、高齢者ボランティア、SD法、親密感

【寄書】

幼児教育・保育の内容への世代間交流導入の意義と方法

The Idea and Methods for Making an Intergenerational Program for Early Childhood Care and Education

金田利子・主藤久枝・草野篤子
Toshiko Kaneda, Hisae Shuto, Atsuko Kusano

本稿は、昨年本誌に掲載された我々の原著論文「子どもの発達と世代間交流—生活用具を介した労働的遊びに見る子どもと高齢者の相互互惠性—」（主藤ほか2010）で明らかにしてきたこと（本文参照）を幼児教育・保育の内容として導入していくことの意義と方法についての構想を「寄書」として報告するものである。生活用具を介した幼児と三世代前くらいの高齢者との労働的遊びは、文明の進歩の頂点で暮らしている現代生活において後行世代にそのプロセスを伝えていくという上でも欠かせないことである。本稿は、そのことを実践化する最も理にかなった方法が幼児教育・保育におけるカリキュラム化ではないかと捉え、提言を行うための構想である。

キーワード：世代間交流、保育内容・課程、カリキュラム化、生活様式、後期高齢者

【寄書】

3.11 東日本大震災をめぐる被災校と海外との世代間交流プロジェクト -国境を越えて生徒間のきずなを求めて-

A Project for Intergenerational Exchanges between Japanese and Overseas Schools in the Wake of the 3.11 Disaster: A Quest to Forge Student Relationships Across Borders

奈良勝行・草野篤子
Katsuyuki Nara, Atsuko Kusano

2011年3月11日未曾有の地震と津波が岩手・宮城・福島を含む東日本地域に多大な被害をもたらした。福島ではこれに加え原子力発電所事故による恐ろしい放射能汚染問題も発生した。一連のこの災害はおよそ16,000人の死者、3,000人の行方不明者、同年11月中旬現在約60,000人の住民の避難という事態を生み出した。この事態に海外8カ国の学校からたくさんの「応援メッセージ」が第一筆者の属する新英語教育英語研究会の会員に寄せられた。筆者はこれらのメッセージを現地の被災校に持参し、生徒が「感謝メッセージ」を書いて、それを会員が仲介して海外の学校に送った。同年10月にはトルコで大地震が発生し数千人の死傷者が発生した。3.11大震災のときトルコからも応援メッセージが届いていたので、日本の被災校の生徒が応援メッセージを書き、それをトルコに送った。本稿はこうしたメッセージ交換をもとに作られた国際的な近接世代間のきずな・交流について報告するものである。

キーワード：3・11 東日本大震災、メッセージ交換、生徒間のきずな、国際的世代間交流

【寄書】

非家族・非親族世代間交流モデルについての検討 -障がいのある子どもを持つ母親を支援する人の存在とその機能-

Understanding the Non-family, Non-relative Intergenerational Support Network Model :
The Existence and Function of Those Who Support Mothers with Disabled Children

佐々木剛・草野篤子
Tsuyoshi Sasaki, Atsuko Kusano

少子高齢化社会の時代にあつて、家族や地域共同体の在り方が問われている。本研究は、家族や親族からサポートを受けられない事例に見られる非家族・非親族世代間交流モデルと、家族・親族世代間交流モデルにあるサポート事例を比較検討した。その結果、危機に遭遇した母親支援の過程に、世代間交流コーディネート機能を担う「人」が存在することが分かった。また、この危機を乗り越える回復力(Resilience)が、「人」の支援により促進する効果がうかがえた。

この「人」の存在を、サンチェス(2012)が述べる「家族内・外での対立や衝突」の「世代間援助の維持」・「世代間衝突が及ぼす高齢者 QOL と組織化への影響」に共通する調整の役割行為であると考え、この母親が危機を乗り越える過程と、コーディネート機能を果たす「人」の関係を検討した。その結果、その「人」の働きがコーディネート機能に相当することが分かった。

キーワード : 非家族・非親族世代間交流モデル、コーディネーター、障がいのある子どもと母親の支援、レジリエンス

【寄書】

バングラデシュにおける高齢期の世代間確執 -高齢者の視点から-

Late Life Intergenerational Conflict in Bangladesh: An Elderly Perspective

Kaniz Quamrun Nahar Chhabi, Ram R. Gautam, Atsuko Kusano

Populations are rapidly aging in developing countries. An intergenerational family relationship in later life is an important dimension to be considered for the well-being of older adults. The present study explores intergenerational family conflicts from the perspective of older adults in Bangladesh. A usable sample of 300, older, literate head of households (excluding illiterate older adults) was used to study the topic. Structured questionnaires were used. Older adults reported some conflict in family relationships and those reporting conflict were residing in joint family situations (9.3%) while those who reported no conflict were residing in nuclear families (48.3%). Differences in interests (48.6%), financial issues (37.1%), conservative thinking (8.6%), stereotypic behavior (2.8%) and unfamiliarity (2.8%) in family relationships were reported as major causes of conflict by older adults. Conflict was reported to be high with sons (77.1%), and comparatively lower with daughters (14.2%), and daughter-in-laws (8.5%). The results are discussed from the perspective of the Bangladeshi family structure, norms, and values. This study will contribute to the knowledge of later life intergenerational conflict in developing countries. Further studies on intergenerational relationships from both the perspectives of older adults and their children are warranted.

KEYWORDS: Conflict, Older adults, Bangladesh, Family structure

【寄書】

世代間の結合の再考と再活性化 –生涯を通じたグローバルな幸福へのアジェンダ–

Rethinking and Revitalizing Intergenerational Connections: An Agenda for Global Well-Being across the Life Course

Elizabeth Larkin, Larry Cooper, Mariano Sanchez Karen Vander Ven

Generations United is a professional organization that serves both a national and a growing international audience of researchers and practitioners who advocate for an inter-dependent society where age no longer segregates us. The bi-annual conference brings these voices together to imagine a better future, share successes, and celebrate community. For its 2011 conference, the Co-Chairs wanted to take the experience to another level, extending the conversations beyond the three-day gathering by collecting data from the participants and using the outcomes to set a purposeful agenda of next steps. Input from participants was organized into three stages: an initial survey sent out prior to the conference; observation forms completed in each session to document what was discussed, and index cards with focused questions about future actions collected throughout each day. From the data collected at the conference, we present emergent themes as well as recommendations for the field of intergenerational practice.

KEYWORDS: Intergenerational; Generations United; Community Engagement; Age-Integration; Public Policy Agenda

【特別寄稿】

ハワイと日本を結ぶ世代間交流 e-ラーニング・プログラム

An Intergenerational E-learning Program Connecting Hawai'i and Japan

Maeona Mendelson, Janet Morse, Hiro Kato

2010年にChaminade大学の世代間センターはインターエクスチェンジ有限会社と共同で「電子メールによる指導型コミュニケーション」(EMC)というe-ラーニングプログラムを開始した。このプログラムの主な目的は、ハワイの高齢者ボランティアと千葉県の大学生を繋なぎ、学生が書いた英文を電子メールの交換により添削するものである。

EMCプログラムは、指導者と学生がお互いに興味を持つ話題の文章化を奨励している。

最初のプログラムでは、2010年4~7月に12週間以上にわたって、週一回のペースで通信が行われた。2011年末まで、41人の指導者と72人の学生がプログラムに参加した。

学生の自己評価では、英語でのコミュニケーションがより快適になってハワイのボランティア達と交流することができ、楽しかったとプログラムを評価していた。一方、ボランティア達は、日本の文化や日常生活について深く知る機会を楽しみながらも、学生達の英語力の上達に目をみはった。

その他にも、2か所で同様のプログラムが試行された。その一つにハワイにある「Seagull School (幼稚園)」の教師と日本にある英語を特訓する幼稚園の教師との通信があった。このプログラムでは日本の教師達の英語力向上に焦点を当てるのではなく、文化に根ざした体験や教育手法、世代間交流の充実を図ろうとした。その成果に十分なものであった。

このようなプログラムは、ハワイの高齢者ボランティアと若い日本の大学生等が充実したコミュニケーションをとる事ができる世代間交流プログラムの一例であると明言できるだろう。

